



**Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.  
GENERAL

DP/1997/29  
7 July 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Третья очередная сессия 1997 года  
15-19 сентября 1997 года, Нью-Йорк  
Пункт 5 предварительной повестки дня  
УОПООН

**ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ**

**БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА УОПООН НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ**

Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов  
и бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов

Доклад Директора-исполнителя

В настоящем документе содержатся пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов и бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОПООН). Они были рассмотрены и утверждены Комитетом по координации управления и представлены Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

В пересмотренном бюджете на двухгодичный период 1996-1997 годов предлагается увеличение с 65,4 млн. долл. США до 70,6 млн. долл. США.

Бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов составляет 84,7 млн. долл. США.

Оба бюджетных предложения основаны на документально подтвержденном увеличении портфеля проектов УОПООН и должны, по прогнозам, полностью покрываться за счет поступлений от услуг, оказываемых УОПООН, в соответствии с принципом самофинансирования, согласно которому функционирует УОПООН.

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе содержатся пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996–1997 годов и бюджетная смета на двухгодичный период 1998–1999 годов Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОПООН), представленные в соответствии с решением 94/32 Исполнительного совета, в котором было предложено представлять бюджетные сметы на двухгодичный период отдельно от смет Программы развития Организации Объединенных Наций.

2. В соответствии с финансовыми положениями 6.3 и 6.4 УОПООН настоящие бюджетные сметы представляются через Комитет по координации управления (ККУ), который утвердил их, и одновременно препровождаются Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ).

3. Бюджетные сметы соответствуют Финансовому положению 6.2 УОПООН, в котором содержится требование, чтобы бюджет содержал сведения о предлагаемых расходах и прогнозируемой прибыли в связи с данным двухгодичным периодом, и основаны на применении модели финансового управления, изложенной в предыдущем двухгодичном бюджетном документе (DP/1995/60) и отмеченной Исполнительным советом в его решении 95/31 от 15 сентября 1995 года, а также на плане операций УОПООН, который будет представлен Исполнительному совету на нынешней сессии.

4. Директор–исполнитель с удовлетворением сообщает, что в 1996 году УОПООН вновь функционировало в соответствии с принципом самофинансирования. Бюджетные прогнозы, представленные в настоящем документе, строятся на том предположении, что УОПООН будет продолжать функционировать подобным образом на протяжении всего текущего двухгодичного периода и двухгодичного периода 1998–1999 годов.

## II. ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ СМЕТНЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996–1997 ГОДОВ

5. Предыдущие сметные поступления были основаны на совокупных формулах, представленных в документах DP/1995/60 и DP/1996/36. В смете на нынешний двухгодичный период УОПООН уделяет больше внимания детализированному исполнению, получению прибыли и прогнозам оперативных подразделений, что было предусмотрено в процессе планирования операций. Как указано в пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1996–1997 годов (DP/1996/36), все прогнозы поступлений относятся к валовым поступлениям, а суммы, выплачиваемые страновым отделениям ПРООН с целью компенсации расходов, понесенных от имени УОПООН, проводятся отдельно в качестве административных расходов.

6. Средства, предоставленные клиентами УОПООН на осуществление проектов УОПООН, относились к портфелю проектов, составлявшему на начало 1997 года 1,4 млрд. долл. США. Кроме того, УОПООН выдает кредиты от имени Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), сумма которых составляет свыше 1,5 млрд. долл. США, в результате чего общая величина средств на цели развития, в отношении которых УОПООН несет ответственность, составляет примерно 3 млрд. долл. США.

## А. Поступления

7. Общие поступления в двухгодичный период были спрогнозированы в документе DP/1996/36 в размере 67,2 млн. долл. США, на основе чего был составлен административный бюджет. Содержащиеся в настоящем документе пересмотренные прогнозы поступлений основаны на фактических доходах, полученных за 1996 год, и на смете поступлений, подготовленной в ходе процесса планирования операций 1997 года. Пересмотренные прогнозы поступлений на двухгодичный период 1996-1997 годов составляют 77,4 млн. долл. США, или на 10,2 млн. долл. США больше по сравнению с первоначальными прогнозами. В таблице 1 приводятся общие данные о реально полученных и прогнозируемых поступлениях.

### 1. Поступления по линии осуществления проектов

8. В 1996 году общий объем реализуемых проектов составил 430,8 млн. долл. США, что обеспечило поступления в размере 31,6 млн. долл. США; в 1997 году целевой показатель исполнения проектов УОПООН, предусмотренный в плане операций, составляет 500 млн. долл. США, что на 16 процентов больше, а объем поступлений прогнозируется на уровне 35,3 млн. долл. США. Этот целевой показатель представляет собой очень реальную проблему для УОПООН; однако новые приобретения и результаты исполнения проектов вплоть до конца мая 1997 года говорят о возможности достижения этих целевых показателей.

### 2. Поступления по линии "только оказания услуг"

9. Как отмечалось в ежегодном докладе Директора-исполнителя (DP/1997/19), УОПООН все чаще получает заказы на услуги в поддержку исполнения проектов и подрядов, выполняемых другими сторонами, например услуги по управлению кредитами, предоставляемые в рамках проектов, осуществляемых по принципу национального исполнения на кредиты от МФСР.

10. В 1996 году УОПООН заработало 3,3 млн. долл. США за услуги, оказанные МФСР в сфере управления кредитами и контролирования его проектов. На 1997 год поступления из этого источника прогнозируются на уровне 4 млн. долл. США с учетом постоянного роста портфеля МФСР.

### 3. Прочие поступления

11. Поступления УОПООН включают также незначительные дополнительные элементы, например поступления в виде процентов, а в 1996 году такие статьи, как взносы от правительства Дании в связи с переездом в Копенгаген Отдела по проектам закупок. В 1997 году эти доходы прогнозируются на уровне 1,3 млн. долл. США, из которых 1 млн. долл. США составляют поступления в виде процентов. Поступления в виде процентов начисляются на остаток оперативных и резервных средств, инвестированных казначейством ПРООН от имени УОПООН.

## В. Административные расходы

12. Утвержденный административный бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов составляет 65,4 млн. долл. США. Фактические расходы на 1996 год составили 32,2 млн. долл. США. Прогнозируемые административные расходы на 1997 год равняются 38,5 млн. долл. США. Поэтому пересмотренное бюджетное предложение на двухгодичный период 1996-1997 годов больше на 5,2 млн. долл. США и составляет 70,6 млн. долл. США, вся сумма которого будет покрыта за счет поступлений УОПООН. Подробные сведения об административном бюджете

приводятся в таблице 2; существенные различия между утвержденным бюджетом и основными статьями рассматриваются ниже.

### 1. Кадровые ресурсы

13. Оклады и общие расходы по персоналу обычно составляют самый крупный компонент административного бюджета и, как правило, соответствуют объему деятельности. При нынешнем увеличении объема операций и связанной с этим потребности укрепления потенциала исполнения ожидается, что численность персонала (состоящего как из сотрудников, занимающих штатные должности, так и других лиц, занятых ограниченное время) будет в 1997 году увеличиваться и стабилизируется в течение двухгодичного периода 1998–1999 года на уровне 1997 года. Во всех случаях вакансии заполняются лишь при необходимости, исходя из спроса, за счет прогнозируемых поступлений.

14. С 1 января 1996 года были созданы 37 новых должностей класса С–5 или ниже (1 должность категории специалистов и 36 должностей категории общего обслуживания), в результате чего общее число должностей увеличилось с 244 до 281 должности. По состоянию на 31 мая 1997 года в УОПООН работали 247 человек, 221 из которых являются штатными сотрудниками согласно правилам серии 100/200/300. Следует напомнить о документе DP/1996/36, в котором говорилось, что создание и упразднение должностей в УОПООН влияет лишь на те виды контрактов, по которым люди могут быть приняты на работу и которые не имеют прямых финансовых последствий ввиду отсутствия бюджетного финансирования должностей за счет начисленных взносов. Штатное расписание УОПООН – это совокупность сотрудников, находящихся на штатных должностях, и другого персонала, набираемого по контрактам в связи с мероприятиями ограниченной продолжительности (МОП) или по специальным служебным соглашениям (ССС). Соотношение между этими видами сотрудников остается в целом постоянным, хотя по мере появления конкретных потребностей оно может изменяться. В таблице 3 приводятся подробные сведения о кадровом составе УОПООН.

15. УОПООН считает, что увеличение числа штатных должностей и соотношение сотрудников на штатных должностях, сотрудников, работающих по контрактам в связи с МОП, и сотрудников, работающих по СССР, должным образом отражают его потребности на 1997 год и предстоящий двухлетний период. Необходимо отметить, что, хотя число должностей на протяжении двухгодичного периода 1994–1995 годов увеличится на 15 процентов, объем оказываемых услуг возрастет, по прогнозам, на 21 процент. К Исполнительному совету обращена просьба утвердить создание дополнительно 37 должностей, 4 из которых будут находиться в Абиджане.

### 2. Децентрализованные отделения

16. В 1996 году УОПООН создало отделения в Копенгагене и Женеве. В мае 1997 года ККУ одобрил предложение о создании отделения в Абиджане, Кот-д'Ивуар. На основе результатов анализа затрат и выгод это отделение первоначально будет управлять портфелем проектов МФСР, а также обеспечивать поддержку на местном уровне операций, проводимых в Западной Африке. Затраты на создание отделения в Абиджане включены в общий административный бюджет. Ожидается перевод одной должности из штаб-квартиры в Абиджан, разрешение на что было запрошено у Исполнительного совета.

### 3. Возмещение расходов ПРООН за оказываемые услуги

17. УОПООН компенсирует страновым отделениям ПРООН дополнительные расходы, которые они несут в связи с оказанием услуг в рамках осуществляемых УОПООН проектов. В 1996 году эта

компенсация составила в общей сложности 1,8 млн. долл. США, при этом, по прогнозам, в 1997 году и каждый год двухгодичного периода 1998-1999 годов она будет 2 млн. долл. США.

18. Выплаты ПРООН за оказываемые ей централизованные услуги (в том числе Отделом ревизии и анализа вопросов управления) и за долю УОПООН в рамках централизованных услуг Организации Объединенных Наций составили в 1996 году 4,1 млн. долл. США, при этом, по прогнозам, в 1997 году они будут равняться 4,2 млн. долл. США. В последние месяцы УОПООН и ПРООН провели анализ этих услуг и связанных с ними расходов в целях получения более четкой и транспарентной картины. Это исследование пока не завершено, однако его результаты будут включены в следующий бюджетный документ.

19. Возмещение ПРООН расходов на страновые отделения и централизованные услуги, предоставляемые ей или через ее посредство, составляет примерно 18 процентов от общего объема административных расходов за 1996 год.

#### 4. Информационные системы

20. В 1996 году УОПООН провело крупную модернизацию оборудования и программного обеспечения своих информационных систем, которая откладывалась на протяжении нескольких лет. Некоторые из этих работ по модернизации будут продолжаться и в 1997 году в целях повышения качества связи в самом Нью-Йорке, между Нью-Йорком и децентрализованными отделениями и, по мере необходимости, местами реализации проектов.

21. УОПООН также приступило к проведению исследования в целях надежного обоснования решения, касающегося стратегии УОПООН в области информационных систем на 2000 год и последующий период, оценивая, в частности, потенциальные последствия и влияние проекта комплексной системы управленческой информации (ИМИС). В ходе этого исследования будет определен точный характер и масштабы разработки и замены систем, которые потребуются в будущем; однако очевидно, что придется провести серьезную работу и что это будет иметь существенные бюджетные последствия в текущий и следующий двухгодичный периоды. УОПООН считает, что проведенный по отдельной статье в таблице 2 бюджет справедливо отражает известный объем и сроки возможных расходов. В 1998-1999 годах будет применяться принцип, согласно которому все дополнительные поступления УОПООН будут идти на эти долгосрочные инвестиции. Любое сокращение расходов будет немедленно отражаться в финансовых ведомостях УОПООН: дальнейшие инвестиции, которые могут потребоваться, будут относиться к дефициту по смете поступлений и финансироваться на краткосрочной основе за счет оперативного резерва. Этот подход может быть пересмотрен в следующем году по мере прояснения последствий и расходов, связанных с реализацией проектов.

### III. ПРОГНОЗЫ ПОСТУПЛЕНИЙ И СМЕТНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ РАСХОДЫ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ

22. УОПООН ожидает, что его портфель, уровень исполнения и объем поступлений в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов будут такими же, как и ожидается на 1997 год. Этот прогноз подкрепляется содержащимися в плане операций подробными перспективными оценками на 1997 год и информацией о накопленном в 1997 году опыте с учетом вероятных изменений характера или структуры портфеля проектов.

23. В таблице 1 содержится обзор бюджетной сметы на двухгодичный период 1998-1999 годов, а в таблице 2 - данные об административных расходах. Прогнозы поступлений и административных расходов на двухгодичный период составляют 84,7 млн. долл. США с учетом

бюджетных последствий будущего проекта в области информационных систем и предложенного в пункте 21 принципа финансирования. Ожидается, что на этот проект будет истрачена вся прогнозируемая дополнительная прибыль за двухгодичный период и что он может иметь такие последствия, когда для его финансирования потребуется использовать объем резервных средств, предложенный в документе DP/1997/26 в случае его утверждения Исполнительным советом.

24. Управление ресурсами УОПООН будет и впредь осуществляться в соответствии с его статусом самофинансирующегося механизма. Контроль и управление в отношении портфеля, бюджетов и расходов, поступлений и административных расходов будут по-прежнему осуществляться на месячной основе, с тем чтобы можно было своевременно произвести необходимые изменения.

25. Обзор переменных модели финансового управления УОПООН уже стал постоянным мероприятием в рамках заседаний МКК. Если величина новых бюджетов по проектам, принятым в течение 1998 и 1999 годов, будет ниже ожидаемого уровня, будут приняты решения о сокращении расходов, в том числе расходов по персоналу, до уровней, соответствующих наилучшей смете поступлений. Такие решения должны приниматься в полной консультации с МКК; при необходимости, следует уведомлять Исполнительный совет. В любом случае ожидается, что административные расходы будут полностью покрываться за счет поступлений от оказываемых УОПООН услуг в соответствии с принципом самофинансирования.

#### IV. РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

26. Исполнительный совет, возможно, пожелает:

1. принять к сведению доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1996-1997 годов и бюджетной смете на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/1997/29);

2. утвердить пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 70 579 000 долл. США;

3. утвердить бюджетную смету на двухгодичный период 1998-1999 годов в размере 84 700 000 долл. США;

4. утвердить создание 37 дополнительных должностей и перевод одной должности из Нью-Йорка в отделение в Абиджане.

Таблица 1. Прогнозы проектных расходов (исполнение УОПООН) и поступления УОПООН на двухгодичные периоды 1996-1997 годов и 1998-1999 годов в сравнении с показателями за двухгодичный период, закончившийся в 1994-1995 годах

(В млн. долл. США)

	1994-1995 годы Фактически	1996-1997 годы Утверждено/ смета	1996 год Фактически	1997 год Прогнозы	1996-1997 годы Пересмотрено	1998 год Прогнозы	1999 год Прогнозы	1998-1999 годы Прогнозы
Исполнение	768,7	918,3	430,8	500,0	930,8	550,0	500,0	1 050,0
Поступления от осуществления проектов, порученных УОПООН	52,9	59,7	31,6	35,3	66,9	38,8	35,3	74,1
Поступления по линии "только услуги" (МФСР)	5,7	6,0	3,3	4,0	7,3	4,0	4,0	8,0
Прочие	0,7	1,5	1,9	1,3	3,2	1,3	1,3	2,6
Итого поступления	59,3	67,2	36,8	40,6	77,4	44,1	40,6	84,7
Административные расходы	55,6	65,4	32,2	38,5	70,7	44,1	40,6	84,7
Чистые поступления	3,7	1,8	4,6	2,1	6,7	0,0	0,0	0,0

Таблица 2. Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов и бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Утвержденная смета на 1996-1997 годы	Фактические расходы в 1996 году	Сметные расходы в 1997 году	Пересмотренная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов	Смета на двухгодичный период 1998-1999 годов
010 ОКЛАДЫ	22 400,0	9 486,0	11 907,0	21 393,0	27 716,0
100 ОБЩИЕ РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ	12 800,0	5 657,0	7 372,0	13 029,0	17 296,0
030 ВРЕМЕННАЯ ПОМОЩЬ	2 000,0	1 682,0	1 044,0	2 726,0	2 106,0
070 МЕРОПРИЯТИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ (МОП)	3 300,0	1 689,0	1 497,0	3 186,0	3 130,0
040 КОНСУЛЬТАНТЫ	1 300,0	883,0	900,0	1 783,0	2 000,0
050 СВЕРХУРОЧНЫЕ	250,0	204,0	250,0	454,0	500,0
220 ПРОЧИЕ ПОЕЗДКИ ПЕРСОНАЛА	1 250,0	574,0	750,0	1 324,0	1 800,0
310 ТИПОГРАФСКИЕ РАБОТЫ ПО КОНТРАКТАМ	120,0	54,0	66,0	120,0	130,0
330 ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД	50,0	17,0	25,0	42,0	50,0
340 КОНТРАКТЫ НА РАЗРАБОТКУ СИСТЕМ	1 000,0	434,0	275,0	709,0	600,0
350 СУБПОДРЯДЫ	800,0	153,0	1 100,0	1 253,0	1 800,0
410 АРЕНДА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОМЕЩЕНИЙ	4 700,0	1 978,0	2 900,0	4 878,0	5 000,0
420 КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ	200,0	91,0	100,0	191,0	250,0
430 АРЕНДА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ	200,0	71,0	75,0	146,0	150,0
440 СВЯЗЬ	1 900,0	738,0	1 000,0	1 738,0	1 900,0
450 ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ	10,0	9,0	30,0	39,0	60,0
490 РАЗНЫЕ УСЛУГИ	450,0	157,0	150,0	307,0	300,0
510 КАНЦЕЛЯРСКИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	500,0	388,0	300,0	688,0	600,0
610 КОНТОРСКАЯ МЕБЕЛЬ И ОРГТЕХНИКА	200,0	164,0	200,0	364,0	400,0
620 МИКРОКОМПЬЮТЕРНЫЕ СРЕДСТВА ТЕХНИЧЕСКОГО И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	800,0	1 767,0	850,0	2 617,0	2 000,0
630 ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	20,0	0,0	0,0	0,0	0,0
710 ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ НВЦ/МВЦ	150,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Итого	54 400,0	26 196,0	30 791,0	56 987,0	67 788,0
000 ВНЕДРЕНИЕ СИСТЕМ	0,0	0,0	1 500,0	1 500,0	4 312,0



Статья расходов	Утвержденная смета на 1996-1997 годы	Фактические расходы в 1996 году	Сметные расходы в 1997 году	Пересмотренная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов	Смета на двухгодичный период 1998-1999 годов
740 УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ СТРАНОВЫМИ ОТДЕЛЕНИЯМИ ПРООН/ПРОЧИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ ООН	3 500,0	1 842,0	2 000,0	3 842,0	4 000,0
750 ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ ПРООН УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ ПРООН/ОРАУ	1 600,0	800,0	800,0	1 600,0	1 600,0
ЦЕНТРАЛИЗОВАННЫЕ УСЛУГИ ПРООН	5 044,0	2 945,0	2 900,0	5 845,0	6 000,0
ЦЕНТРАЛИЗОВАННЫЕ УСЛУГИ ООН	900,0	400,0	500,0	900,0	1 000,0
Итого	11 044,0	5 987,0	7 700,0	13 687,0	16 912,0
ВСЕГО	65 444,0	32 183,0	38 491,0	70 674,0	84 700,0

Таблица 3. Действующее штатное расписание УОПООН

Категория/класс должности	Штатные должности	Реклассифицированные должности	Дополнительные должности	Пересмотренное штатное расписание	Заполненные сотрудниками серии 100/200	Заполненные сотрудниками серии 300 (МОП)	В стадии найма	Чистое количество вакантных должностей	Всего
<u>Категория специалистов</u>									
ПГС	1	0	0	1	1	0	0	0	1
Д-2	1	0	0	1	1	0	0	0	1
Д-1	9	2	0	11	11	0	0	0	11
С-5	31	0	0	31	25	2	2	2	31
С-4	29	0	0	29	15	6	6	2	29
С-3	17	(1)	0	16	11	5	0	0	16
С-2/1	3	5	1	9	6	2	0	1	9
Итого	91	6	1	98	70	15	8	5	98
<u>Категория общего обслуживания</u>									
Основной уровень	50	(6)	12	56	51	0	3	2	56
Прочие уровни	103	0	24	127	85	0	34	8	127
Итого	153	(6)	36	183	136	0	37	10	183
Всего	244	0	37	281	206	15	45	15	281

